

国語辞典における自他認定について

——自他両用の二字漢語動詞を中心に——

楊 高郎

キーワード：自他両用動詞、自他認定、自他対応

要 旨

現代日本語の二字漢語動詞には自動詞と他動詞の両用法をもつ自他両用動詞が多数存在している。しかし、どのような動詞を自他両用動詞と認めるかについてははっきりした定義が定まっていない。本稿では、国語辞典において自他両用動詞がどのように分類されているか、また、国語辞典によって自他動詞の認定がどれくらいゆれているのかを調査し、自他認定のゆれが見られる原因は「非能格構文vs対格構文」という自他対応にあることを示す。

1. はじめに

和語動詞の場合は「割る/割れる」のように形態的に自他の区別が可能であるが、漢語動詞の場合は「する」という一つの形態で使われるため、形だけでは自他の区別が不可能である。また、和語動詞は自他同形で使われる動詞の数が比較的にな少ないが、漢語動詞の場合は自他両用動詞が数多く存在している。実際、国語辞典において自他両用動詞として分類されている漢語動詞は、『岩波国語辞典』411語、『学研現代新国語辞典』587語、『明鏡国語辞典』686語にのぼる。さらに、国語辞典によって自他認定に対する異同が少なくない。本稿では、自他両用の二字漢語動詞を対象とし、国語辞典において自他分類がどの程度統一されているかを確認するとともに、実際のコーパス調査結果と国語辞典の自他分類が一致するか否かを確認することを目的とする。

本稿で使っている資料を以下に示す。

<コーパスデータ> 「毎日新聞 CD-ROM(2001年～2003年版)」
「BCCWJ 2008年度版」

<国語辞典> 『岩波国語辞典 第六版』 岩波書店
『学研現代新国語辞典』 学習研究社
『明鏡国語辞典 携帯版』 大修館書店

2. 自他分類の統一性について

2.1. 自他両用動詞の定義

国語辞典における自他の定義は以下のようなものである^{*1}。

(1) 『岩波国語辞典』:

- a. 他動詞は動作・作用が他に影響を及ぼす意を積極的に表した動詞、自動詞はそういう意を積極的に表していない動詞である。
- b. 他動詞は助詞「を」のついた文節によって修飾され得るが、「山を越える」「空を飛ぶ」「席を立つ」などのように、助詞「を」が動作の規準点・経過点を示すものは自動詞である。

[『岩波国語辞典』 pp.1320～1321]

(2) 『学研現代新国語辞典』:

- a. 「水が流れる・授業が終わる」のように<対象>を表す目的語を必要とせず、それ自身の働きとして、充足した意味を表すことのできる動詞が自動詞、「水を流す・授業を終える」のように、ある事物(水・授業)に及んで、それに対する働きかけを表す動詞は他動詞である。

*1 (1) 『岩波国語辞典』と(2) 『学研現代新国語辞典』の定義は、国語辞典の記述を筆者が新たにまとめたものである。(1) 『岩波国語辞典』と(2) 『学研現代新国語辞典』では日本語文法における自動詞と他動詞の定義を説明している。それに対して(3) 『明鏡国語辞典』では、自動詞と他動詞をどのようにに区別して辞書の項目に表記するのかについて説明している。

- b. 「走る」「跳ぶ」「生きる」のように本来的な自動詞が、「～を」をとって他動詞に転じる用法もあり（マラソンを走る・三段跳びを跳ぶ・八十年の生涯を生きる）、本来的な他動詞（机を右に寄せる）を、「波が寄せる」のように自動詞として使う例がある（この場合は、「自動詞」「他動詞」を両方とも表示している）。

[『学研現代新国語辞典』pp.1431～1432]

(3) 『明鏡国語辞典』:

- a. 「割れる/割る」のように、形態的な対と「～が/～を」の格の対応があるものは、「～が」を取るものを自動詞、「～を」を取るものを他動詞とする。「夜を明かす」のように、「～を」への働きかけは希薄でも、「夜が明ける」のような対を持つものは他動詞とする。
- b. 対を持たないが、「～を」を取る動詞のうち、「ご飯を食べる」「石を蹴る」のように意味的に「～を」への働きかけの強いものは、他動詞とする。
- c. 「道を歩く」や「幸福な人生を送る」など、移動や時間の経過を表す動詞で、対もなく、「～を」への働きかけも認めにくいものは、自動詞とする。
- d. 「人にかみつく」のように、対象への働きかけはあるが、「～を」にはならないものも、自動詞とする。
- e. 「ダンスを踊る」「マラソンを走る」のように、対がなく、しかも動詞と意味的に近接した名詞（いわゆる「同族目的語」）だけが「～を」で現れるものは、項目の品詞表示では自動詞とするが、語法で他動詞としての用法があることを注記する。
- f. 動詞の連用形について複合動詞を作る用法や補助動詞には、自他の区別をしない。

[『明鏡国語辞典』pp.1785～1786]

(1)～(3)で見られるように、各国語辞典では自動詞と他動詞について、「ガ」格をとるものは「自動詞」、「ヲ」格をとるものは「他動詞」として認めている。ただし、「ヲ」格をとる動詞であっても、「席を立つ」「道を歩く」のように、動作の基

準点や経過点を示す「ヲ」格をとる動詞については「自動詞」として認定すると述べている。また、『明鏡国語辞典』では「ダンスを踊る」「マラソンを走る」のような同族目的語をとるものは「自動詞」と分類している。以上のように、各国語辞典では自動詞と他動詞をそれぞれの基準によって(1)～(3)のように分類しているが、自他両用動詞をどのように定義するかについては、はっきりした基準が定まっていないようである。今回の調査で扱っている三つの国語辞典の中で自他両用動詞について言及しているのは『学研現代新国語辞典』のみであり、次の(4)のように示している。

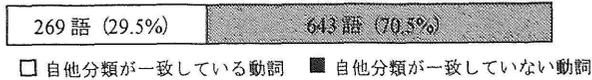
- (4) 「もちにかびが生ずる(自)」「もちがかびを生ずる(他)」「解決には困難が伴う(自)」「解決は困難を伴う(他)」や、「字が上手に書けますか(自)」「字を上手に書けますか(他)」のように、自他動詞で意味が異ならないと考えられるものもあり、この意味では、日本語の動詞は自他に二分されるとするよりは、自動詞・他動詞・自他動詞に三分されると考えるべきかもしれない。「二〇〇 cc の血を輸血する」「本丸を築城する」など、目的語を含み持つ漢語サ変動詞にとりわけこの傾向が強いようだ。

[『学研現代新国語辞典』 p.1432]

2.2. 自他分類の一致率

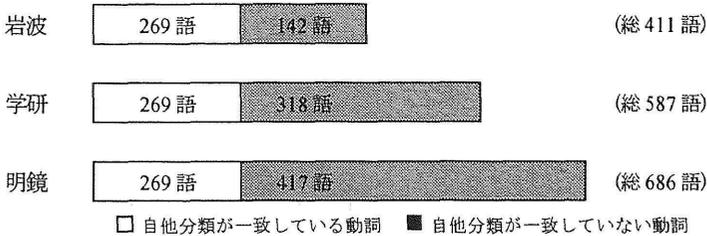
各国語辞典で「自他サ変」として分類されている二字漢語動詞の総数は、先に示したように『岩波国語辞典』: 411 語、『学研現代新国語辞典』: 587 語、『明鏡国語辞典』: 686 語である。三つの国語辞典における自他両用の漢語動詞は異なり語数 912 語であり、そのうち、三つの国語辞典において「自他サ変」として自他の分類が一致している動詞は 269 語である。一方、自他の分類が国語辞典によってゆれている動詞は 643 語であり、自他の分類が一致している動詞は異なり語数からみると約 30% に過ぎない*2。

*2 269 語の詳細なデータについては【資料 1】を参照。



【図 1】 三つの国語辞典における自他分類の一致率

各国語辞典において自他分類が一致するものと一致しないものの語数は【図 2】のようになる。



【図 2】 国語辞典別 自他分類の一致率

以上のように、国語辞典によって動詞の自他分類がゆれている動詞は少なくない。さらに、一つの動詞に対して、三つの国語辞典においてそれぞれ異なる自他分類を示している動詞もある。たとえば、「談話する」という動詞は、『岩波国語辞典』では「自動詞」、『学研現代新国語辞典』では「他動詞」、『明鏡国語辞典』では「自他サ変」として分類されている。「談話する」のように、三つの国語辞典ともに自他分類異が異なる動詞 42 語を【表 1】に示す。

【表 1】 三つの国語辞典ともに自他分類が異なる動詞(42 語)

動詞	岩波	学研	明鏡	動詞	岩波	学研	明鏡
1 移牒	自他	自	他	7 寄書	他	自	自他
2 応答	自	他	自他	8 血書	自他	自	他
3 改行	自	他	自他	9 減点	自	他	自他
4 改元	自	他	自他	10 交易	自他	自	他
5 改名	自	他	自他	11 抗議	自	他	自他
6 確言	自他	他	自	12 抗拒	自	他	自他

13	広言	自	他	自他	28	談判	自	他	自他
14	抗言	自	他	自他	29	談話	自	他	自他
15	高言	自	他	自他	30	直答	自	他	自他
16	交信	自	他	自他	31	通話	自	他	自他
17	口論	自	他	自他	32	提携	自	他	自他
18	止血	他	自他	自	33	伝導	他	自他	自
19	譲歩	自	他	自他	34	捻挫	他	自	自他
20	贅言	自	他	自他	35	発議	自他	自	他
21	制覇	自他	自	他	36	破約	自他	他	自
22	造形	自	他	自他	37	反問	自	他	自他
23	代講	自	他	自他	38	筆談	自	他	自他
24	対論	自	他	自他	39	返答	自	他	自他
25	対話	自	他	自他	40	瞑想	自	他	自他
26	断罪	自	他	自他	41	明答	自	他	自他
27	談笑	自	他	自他	42	力演	自	他	自他

【表1】を見ると、『岩波国語辞典』は「自動詞」、『学研現代新国語辞典』は「他動詞」、『明鏡国語辞典』は「自他サ変動詞」として分類している傾向があり、国語辞典によって自他の判定基準にばらつきがあることがわかる。国語辞典によって自他分類が一致していない動詞 643 語の詳細は次のようになる^{*3}。

- ◎ 三つの国語辞典ともに自他分類が異なる動詞— 42 語
- ◎ 二つの国語辞典において自他分類が一致している動詞(つまり、一つの国語辞典のみ自他分類が異なる動詞)— 464 語
- ◎ 一つ以上の国語辞典において品詞分類が「名詞」になっている語、または、その語自体が国語辞典に収録されていない動詞— 137 語

*3 それぞれの動詞の具体的なデータについては【資料2】～【資料3】を参照。

3. 自他両用動詞の自他対応について

3.1. 自他対応とは

従来の文法研究では、(5)のように自動詞の主格と他動詞の対格が同じ深層格を持つとき、両者の間に自他の対応があると言われている。つまり、非対格自動詞と他動詞が対応である。

- (5) a. Yが～する (自動詞文) [非対格構文 vs 対格構文]
 ↓
 b. XがYを～する (他動詞文)

- (6) a. コップが割れる。
 ↓
 b. 太郎がコップを割る。

- (7) a. 会議が中断する。
 ↓
 b. 部長が会議を中断する。

しかし、国語辞典において自他両用動詞として認定されている漢語動詞の中には(8)のような自他対応を成す動詞が多数みられる。

- (8) a. Xが～する (自動詞文) [非能格構文 vs 対格構文]
 ↓
 b. XがYを～する (他動詞文)

- (9) a. アメリカが譲歩する。
 ↓
 b. アメリカが主張を譲歩する。
 c. *主張が譲歩する。

(9)の「譲歩する」は自動詞の主格と他動詞の主格が対応する動詞、つまり、非能格自動詞と他動詞が対応する動詞である。「譲歩する」のような動詞は、従来の文法研究で言われてきた自他対応とは全く異なる対応関係を表しており、この場合、(6)(7)のような動詞と同じく扱うことは不相当であろう。「譲歩する」のような自他対応を成す動詞については3.3で後述する。

3.2. 自他分類が一致している動詞の場合

各国語辞典において自他分類が「自他サ変」として一致している269語のほとんどの動詞は、自動詞と他動詞の対応において上記の(5)のような対応関係を持っている。つまり、他動詞文の「ヲ」格名詞句が自動詞文の主語として使われる動詞である。

(10) a. 夢が実現した。 (自動詞文)

b. 太郎が夢を実現した。 (他動詞文)

c. ??太郎が実現した。

前述の『学研現代新国語辞典』で自動詞と他動詞の両用法をもつ動詞として提示している「生ずる」「伴う」のような動詞も(5)のような対応関係を成す動詞である。

(11) a. もちにかびが生ずる。

b. もちがかびを生ずる。

(12) a. 解決には困難が伴う。

b. 解決は困難を伴う。

3.3. 自他分類がゆれている動詞の場合

三つの国語辞典において自他の分類がゆれている動詞の場合は、他動詞文の主語である「ガ」格名詞句が自動詞文でも主語として使われる傾向がみられる。つまり、従来の文法研究で純粋な自他対応として認められている「非対格構文 vs 対格構文」という対応ではなく、「非能格構文 vs 対格構文」の対応関係を成す動詞である。

上記の(8)のような対応関係、つまり、「非能格構文 vs 対格構文」の対応関係を持つ動詞は、さらに、Aタイプ～Dタイプの4つのタイプに分けられる。

◎ Aタイプ： 典型的な「非能格構文 vs 対格構文」タイプ

「力演する」は『岩波国語辞典』は「自動詞」、『学研現代新国語辞典』は「他動詞」と『明鏡国語辞典』では「自他サ変」として分類されている。「力演する」はコーパスデータから実例が得られなかったが、(13)のように、[非能格構文 vs 対格構文]の対応関係を表す動詞である。

- (13) a. 新人が力演する。 (非能格自動詞文)
 ↓
 b. 新人がハムレットを力演する。 [明鏡] (他動詞文)
 c. ??ハムレットが力演する。

◎ Bタイプ：「動作主体＝変化主体」タイプ

「移籍する」は『岩波国語辞典』では「他動詞」、『学研現代新国語辞典』と『明鏡国語辞典』では「自他サ変」として分類されている。コーパスのデータから実例を調べると、「毎日新聞」では「自動詞：283例 / 他動詞：5例」、「BCCWJ」では「自動詞33例 / 他動詞：2例」であり、自動詞文の用例のすべてが「動作主主語」をとる例であった。

- (14) a. 選手たちが A 球団から B 球団に移籍した。 (自動詞文)
 ↓
 b. 選手たちが 球団を移籍した。 (他動詞文)
 c. ??球団が移籍した。

(14)のような動詞は他動詞の主語が自動詞文の主語になるという点ではAタイプと同じであるが、自動詞文の主語が動きの主体でありながら変化主体となるという点でAタイプと異なる。

他に、「堪能する」「用心する」のような思考動詞もBタイプに属する動詞である。思考動詞は「移籍する」のような動詞に比べて動作主性は劣るが、(15)でみられるように、主語が変化主体になる動詞である。

- (15) a. 太郎が堪能する。 (自動詞文)
↓
b. (太郎が)本場の中華料理を堪能する。[明鏡] (他動詞文)
c. *中華料理が堪能する。

これらの思考動詞は「太郎が本場の中華料理 {を/に} 堪能する」のように、「ヲ」格と「ニ」格の交替が多く見られる。

◎ Cタイプ: 「再帰的目的語」をとるタイプ

「回転する」のように自動詞文において「非対格自動詞」と「非能格自動詞」の両方とも使われる動詞も存在する。

- (16) a. モーターが回転する。 (自動詞文)
↘
b. ??太郎がモーターを回転する。 (他動詞文)
- (17) a. スケート選手が回転する。 (自動詞文)
↓
b. スケート選手が {体 / リンク} を回転する。 (他動詞文)
c. スケート選手の体が回転する。

「回転する」は『岩波国語辞典』では「自他サ変」、『学研現代新国語辞典』と『明鏡国語辞典』は「自動詞」として分類されている。上記の例からみられるように、「回転する」は(16a)では非対格自動詞、(17a)では非能格自動詞として使われている。コーパス調査において、「毎日新聞」で「自動詞：71例 / 他動詞：2例」、「BCCWJ」では「自動詞：60例 / 他動詞：12例」が得られた。しかし、「回転する」の他動詞文のほとんどの例は「まわり(場所)を回転する」のような「場所ヲ」格をとる例と、「体(の一部)を回転する」のような再帰的な他動詞文の例であり、「対象」格をとる他動詞文は「毎日新聞」が0例、「BCCWJ」で2例しかみられなかった。そのうち1例を以下に示す。

- (18) 1秒間に40回転の速度で円盤を回転したときには噴流音はまったく知覚されず、20n（ $20 \times 40 = 800$ ）の音のみが知覚された。

[BCCWJ: 『母音: その性質と構造』]

(19)のようなBタイプの「ヲ」格名詞句の場合も「スケート選手がリンクを回転する」のような「場所ヲ」として考える見方もできるかも知れない。本稿では、[非能格構文 vs 対格構文]の対応関係を成す動詞のパターンを分類することに注目しており、「場所ヲ」格をとる他動詞文に関する議論については別稿に譲りたい。

- (19)選手たちが球団を移籍する。 [(14b)の再掲]

◎ Dタイプ: 「同族目的語」をとるタイプ

前述の(4)のように『学研現代新国語辞典』では目的語を含み持つ「輸血する」「築城する」のような漢語動詞において自他両用動詞として使われる傾向がみられると述べている。一方、『明鏡国語辞典』では「ダンスを踊る」「マラソンを走る」のような、いわゆる「同族目的語」をとる動詞を「自動詞」として認定している。

「輸血する」は『岩波国語辞典』は「自動詞」、『学研現代新国語辞典』と『明鏡国語辞典』では「自他サ変」として分類している。コーパス調査において、「毎日新聞」で「自動詞: 0例 / 他動詞: 18例」、「BCCWJ」では「自動詞: 1例 / 他動詞: 3例」が得られた。

- (20) a. 太郎が輸血した。 (自動詞文)
 ↓
 b. 太郎が500ccの血を輸血した。 (他動詞文)
 c. ??血が輸血した。

「輸血する」のような同族目的語をとる動詞を他動詞として認めるか自動詞として認めるかという問題について少し触れておきたい。

『明鏡国語辞典』では「マラソンを走る」のような同族目的語をとる動詞を自動

詞として認定すると述べているが、「(歌を)歌う」は「他動詞」、「(店を)開店する」は「自他サ変動詞」として分類している。「走る」は「太郎が走る」のような自動詞用法が一般的であり、「マラソンを走る」のように「ヲ」格名詞句をとる他動詞文は稀である。一方、「歌う」「開店する」は「歌」と「店」以外の「ヲ」格名詞句はとることはできない。コーパス調査においても、「歌う」の他動詞例が「毎日：667例 / BCCWJ：324例」、「開店する」の他動詞文が「毎日：53例 / BCCWJ：18例」であり、かなり頻度数が高いのである。つまり、自動詞用法が一般的であって、「マラソンを走る」のように他動詞用法が例外的に使われる同族目的語の場合は自動詞として判断しても良いが、「歌う」「開店する」のように他動詞用法の頻度が高い動詞においては積極的に他動詞用法を認定した方が良いのではないかと思われる。特に、「500ccの血を輸血する」「O型の血液を輸血する」の目的語は輸血の対象となる血液の内容を説明しているものであり、他動性が強くなると思われる。

以上、[非能格構文 vs 対格構文]のような対応関係を持つ動詞をAタイプ～Dタイプに分けて述べた。しかし、自他分類においてゆれがみられる動詞のすべてが必ずしもこの4つのタイプにきれいに分けられるわけではない。(21)をみられたい。

- (21)a. 太郎が改名する。 (自動詞文)
 ↓
 b. 太郎が名前を改名する。 (他動詞文)
 c. *名前が改名する。

「改名する」は[非能格構文 vs 対格構文]の対応関係を持つ動詞である。(21a)の主語である「太郎」は名前が変わる変化主体であり、Bタイプの「動作主体＝変化主体」タイプに属する。さらに、(21b)の「ヲ」格名詞句である「名前」が「同族目的語」であるという点では、Dタイプの「同族目的語」をとるタイプに属する。つまり、「改名する」はBタイプとDタイプの性質を併せ持つ動詞なのである。

5. おわりに

以上をまとめると次のようになる。

- ① 国語辞典において自他両用動詞の定義が曖昧である。
- ② 国語辞典によって漢語動詞の自他認定がゆれている。
- ③ [非能格構文 vs 対格構文]のような対応関係を持つ動詞において自他認定がゆれる傾向があり、このような対応関係を表す動詞は、4つのタイプに分けられる(A～D)。

参考文献

- 楊高郎(2009a)「国語辞典における自他両用の漢語動詞について」『コーパスを利用した国語辞典編集法の研究』特定領域研究「日本語コーパス」平成20年度研究成果報告書 荻野綱男(編) pp.74-85.
- 楊高郎(2009b)「国語辞典における自他認定について―自他両用の二字漢語動詞を中心に―」『特定領域研究「日本語コーパス」平成21年度全体会議予稿集』特定領域研究「日本語コーパス」総括班(編)、於国立国語研究所 pp.153-160.

辞書 『岩波国語辞典 第六版』岩波書店
『学研現代新国語辞典』学習研究社
『明鏡国語辞典 携帯版』大修館書店

コーパスデータ 毎日新聞データ 2001年～2003年度版
BCCWJ - 2008年度版

本稿は、科学研究費・特定領域研究「日本語コーパス」の研究成果の一部である。

【資料1】 三つの国語辞典において自己分類が一致している動詞(269語)

動詞	岩波	学研	明鏡	動詞	岩波	学研	明鏡
1 一新	自他	自他	自他	63 減給	他自	自他	自他
2 逸脱	自他	自/他	自/他	64 減産	自他	自他	自他
3 一服	自他	他/自	他/自	65 現出	自他	自他	自他
4 一変	自他	自他	自他	66 減少	自他	自他	自他
5 移転	自他	自他	自他	67 減速	自他	自他	自他
6 移動	自他	自他	自他	68 減量	自他	自他	自他
7 飲食	自他	自他	自他	69 含…	自他	自他	自他
8 隠滅	自他	自他	自他	70 慷慨	自他	自他	自他
9 液化	自他	自他	自他	71 降格	自他	自他	自他
10 欧化	自他	自他	自他	72 更新	自他	他/自	他/自
11 汚染	自他	自他	自他	73 轟沈	他/自	他自	自他
12 汚損	他自	自他	自他	74 更迭	自他	自他	自他
13 加圧	他自	自他	自他	75 合同	自他	自他	自他
14 開会	自他	自他	自他	76 高揚	自他	自他	自他
15 開業	自他	自/他	自他	77 高執	自他	自他	自他
16 解決	他自	自他	自他	78 固定	自他	自他	自他
17 悔悟	自他	自他	自他	79 混合	自他	自他	自他
18 開講	自他	自他	自他	80 混食	自他	自他	自他
19 解散	自他	自他	自他	81 混成	他自	自他	自他
20 開始	自他	自他	自他	82 根治	他自	自他	自他
21 解消	自他	自他	自他	83 混入	自他	自他	自他
22 改新	自他	自他	自他	84 混和	自他	自他	自他
23 解体	自他	他/自	他/自	85 再開	他自	自他	自他
24 戒勸	他自	他自	自他	86 再現	自他	自他	自他
25 回復	自他	自他	自/他	87 再興	自他	自他	自他
26 開幕	自他	自他	自他	88 再生	自他	自他	自他
27 拡大	他自	自他	自他	89 再任	自他	自他	自他
28 確定	自他	自他	自他	90 哮喘	自他	自他	自他
29 確立	自他	他自	自他	91 作曲	自他	自他	自他
30 加重	他自	自他	自他	92 作興	他自	自他	自他
31 化成	自他	自他	自他	93 磁化	自他	自他	自他
32 加速	自他	自他	自他	94 持続	自他	自他	自他
33 合併	自他	自他	自他	95 實現	自他	自他	自他
34 豫働	自他	自/他	自/他	96 失墜	他自	自他	自他
35 過熱	自他	自他	自他	97 始動	他自	自他	自他
36 完成	自他	自他	自他	98 射出	自他	他/自	他/自
37 乾燥	自他	自他	自他	99 弱化	自他	自他	自他
38 嵌入	自他	自他	自他	100 集荷	自他	自他	自他
39 完備	自他	自他	自他	101 集貨	自他	自他	自他
40 完了	自他	自他	自他	102 修業	自他	自他	自他
41 緩和	他自	自他	自他	103 集企	他自	自他	自他
42 起稿	自他	自他	自他	104 集結	他自	自他	自他
43 轟絶	他自	自他	自他	105 集散	自他	自他	他/自
44 逆転	自他	自他	自他	106 収縮	自他	自他	自他
45 休会	自他	自他	自他	107 集積	自他	自他	自他
46 休止	自他	自他	自他	108 収束	自他	自/他	自/他
47 競争	自他	自他	自他	109 充足	他自	他自	自他
48 緊縮	自他	他/自	他/自	110 充塞	自他	自他	自他
49 屈伸	自他	自他	自他	111 集中	自他	自他	自他
50 具備	自他	自他	自他	112 終了	自他	自他	自他
51 薰染	自他	自他	自他	113 收斂	自他	自他	自/他
52 軽減	他自	自他	自他	114 收賄	自他	自他	自他
53 係属	自他	自他	自他	115 縮小	他自	自他	自他
54 継続	自他	自他	自他	116 受講	自他	自他	自他
55 化粧	自他	自他	自他	117 出願	自他	自他	自他
56 決壊	自他	自他	自他	118 出庫	自他	他/自	他/自
57 結合	自他	自他	自他	119 出産	他自	自他	自他
58 結集	他自	他自	自他	120 樹立	他自	自他	自他
59 結束	自他	自他	自他	121 昇格	自他	自他	自他
60 決定	他自	自他	自他	122 消散	自他	自他	自他
61 減圧	自他	自他	自他	123 焼失	自他	自他	自他
62 減員	他自	自他	自他	124 照射	自他	自他	自他

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
125	成就	自他	自他	自他	189	同化	自他	他/自	他/自
126	烧尽	自他	自他	自他	190	凍結	自他	自/他	自/他
127	小破	自他	自他	自他	191	同伴	他自	自/他	自他
128	消磨	自他	自他	自他	192	内定	自他	自他	自他
129	消滅	自他	自他	自他	193	乳化	自他	他自	自他
130	消耗	他自	自他	自他	194	入庫	自他	自他	自他
131	擾乱	自他	自他	自他	195	入籍	他自	自他	自他
132	植皮	自他	自他	自他	196	納品	自他	自他	自他
133	振興	他自	他自	自他	197	倍加	自他	自他	自他
134	伸縮	自他	自他	自他	198	倍增	自他	自他	自他
135	伸長	自他	自他	自他	199	配慮	他自	自他	自他
136	伸張	自他	自他	自他	200	破壞	他自	自他	自他
137	伸展	自他	自他	自他	201	曝露	自他	自他	自他
138	震盪	他自	自他	自他	202	爆沈	自他	他自	自他
139	垂下	自他	自他	自他	203	暴露	他自	自他	自他
140	生育	自他	自他	自他	204	破碎	他自	自他	自他
141	生成	自他	自/他	自他	205	破損	自他	自他	自他
142	整頓	他自	他自	自他	206	発現	自他	自他	自他
143	製版	自他	自他	自他	207	発散	自他	自/他	自/他
144	折出	自/他	自他	自他	208	発生	自他	自/他	自/他
145	赤化	自他	自他	自他	209	発動	自他	自/他	自/他
146	接合	他自	自他	自/他	210	反映	自他	自他	自/他
147	接統	自他	自/他	自他	211	半減	自他	自他	自他
148	接着	自他	自他	自他	212	反射	自他	自他	自他
149	絶滅	自他	自/他	自/他	213	反転	自他	自他	自他
150	全滅	自他	自他	自他	214	反駁	自他	自他	自他
151	増員	他自	自他	自他	215	反発	自他	自/他	自/他
152	増加	自他	自他	自他	216	反論	自他	自他	自他
153	増減	自他	自他	自他	217	孵化	自他	自他	自他
154	増殖	自他	自/他	自/他	218	復元	自他	自他	自他
155	増進	他自	自他	自他	219	腐食	自他	自他	自他
156	増大	自他	自他	自他	220	復活	自他	自/他	自/他
157	増量	自他	自他	自他	221	復旧	自他	自他	自他
158	損壞	自他	自他	自他	222	復古	自他	自他	自他
159	損傷	自他	自他	自他	223	復興	自他	自他	自他
160	存続	自他	自他	自他	224	憤慨	自他	自他	自他
161	損耗	自他	自他	自他	225	分解	自他	自他	自他
162	堆積	自他	自/他	自/他	226	紛失	自他	自他	自他
163	大破	自他	自他	他/自	227	噴出	自他	自他	自他
164	断水	自他	自他	自他	228	紊乱	自他	自他	自他
165	断絶	自他	自/他	自/他	229	分離	自他	自他	自他
166	蓄積	他自	他自	自他	230	閉院	自他	自/他	自他
167	中絶	自他	自他	自他	231	閉会	自他	自他	自他
168	中断	自他	自他	自他	232	閉業	自他	自他	自他
169	注目	自他	自他	自他	233	平均	自他	自他	自/他
170	中和	自他	自他	自他	234	併合	自他	他自	自他
171	貯金	自他	自他	自他	235	閉山	自他	自他	自他
172	鎮火	自他	自他	自他	236	閉塞	自他	自他	自他
173	鎮静	自他	自他	自他	237	併発	自他	自他	自他
174	鎮定	他自	他自	自他	238	並列	自他	自他	自他
175	低減	自他	自他	自他	239	変改	自他	自他	自他
176	遞減	自他	自他	自他	240	変革	自他	自他	自他
177	停止	自他	自他	他/自	241	勉学	自他	自他	自他
178	遞増	自他	自他	自他	242	変換	自他	自他	自他
179	滴下	自他	自他	自他	243	変形	自他	自他	自他
180	転移	自他	自/他	自/他	244	変調	自他	自他	自他
181	転位	自他	自他	自他	245	返品	自他	自他	自他
182	電化	他自	自他	自他	246	亡失	自他	自他	自他
183	展開	他自	自他	自他	247	摩擦	自他	自他	自他
184	転回	自他	自他	自他	248	滅却	自他	自他	自他
185	転換	他自	他自	自他	249	滅尽	自他	自他	自他
186	転倒	自他	自/他	自/他	250	溶解	自他	自他	自他
187	転覆	自他	自他	自他	251	預金	自他	自他	自他
188	点滅	自他	自他	自他	252	羅列	自他	自他	自他

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
253	離隔	自他	自他	自他	262	動詞	自他	自他	自他
254	流下	自他	自他	自他	263	連続	自他	自他	他/自
255	累加	自他	自他	自他	264	連絡	自他	他/自	自他
256	累減	自他	自他	自他	265	漏洩	自他	自他	自他
257	累積	自他	自他	自他	266	漏出	自他	自他	自他
258	累増	自他	自他	自他	267	露出	自他	自/他	自/他
259	冷却	自他	自他	自他	268	露呈	自他	自他	自他
260	連合	自他	自他	自他	269	惑乱	自他	自他	自他
261	連接	自他	自他	自他					

【資料2】二つの国語辞典において自己分類が一致している動詞(464語)

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
1	哀願	自他	他	他	48	仮想	自他	他	他
2	哀訴	自他	他	他	49	加増	他	他	自他
3	異化	自他	自他	他	50	仮託	自他	他	自他
4	畏敬	自他	他	他	51	合体	自	自	自他
5	移籍	他	自他	自他	52	喝破	自他	他	他
6	遺脱	自	自	自他	53	仮定	自他	他	自他
7	一貫	自他	自	自	54	加熱	他	自他	他
8	溢水	自	自他	自	55	加筆	他	他	自他
9	一定	自他	自	自	56	姦淫	自他	自	自他
10	一転	自他	自/他	自/他	57	換金	自他	他	他
11	引見	自他	他	他	58	観劇	自	自他	自他
12	云云	自他	他	他	59	換音	自他	他	自他
13	営業	自他	他	他	60	還元	他	自他	自他
14	延長	他	自他	他	61	完工	自	自他	自他
15	遠慮	他	自	自他	62	感謝	他	自他	自他
16	押印	自	自	自	63	自通	自	自	自他
17	心齋	自	自	自	64	観念	自他	自他	他
18	鞅掌	自他	自	自	65	起工	自	自	自他
19	往診	自	自	自他	66	寄稿	他	自他	自他
20	心接	自	自	自他	67	起債	自他	自	自他
21	押捺	他	自	自他	68	期待	他	自他	自他
22	心算	自	自	自他	69	祈祷	自他	他	他
23	開演	自他	自	自他	70	起動	自	自	自他
24	懷疑	自	自他	自他	71	記名	自	自	自他
25	回訓	自他	自	自	72	逆襲	他	自他	自
26	改稿	自他	他	自他	73	休刊	自他	自他	自他
27	開港	自	自他	自他	74	休講	自他	自	自
28	改悛	自	自	自他	75	休航	自他	自	自
29	回診	自他	自	自他	76	給仕	自	自	自
30	回生	自	自他	自	77	給水	自	自	自他
31	慨嘆	他	自他	自他	78	急増	自	自他	自他
32	開廷	自他	自	自他	79	休廷	自他	自	自
33	開店	他	自他	自他	80	給電	自	自	自他
34	回転	自	自	自	81	給湯	自	自	自他
35	回答	自	自	自他	82	給費	自	自	自他
36	開扉	自	他/自	自他	83	給油	自	自	自他
37	開票	他	自他	自	84	共演	自	自	自他
38	開閉	他	自他	自他	85	競演	自他	自他	自他
39	壊滅	自他	自	自	86	供血	自	自	自他
40	惑乱	自他	自	自	87	協賛	自	自	自他
41	覚悟	自他	他	他	88	凝縮	自	自他	自他
42	面策	他	他	自他	89	供出	自	他	自他
43	覚醒	自他	自	自	90	恐怖	自	自	自他
44	確約	他	自他	自他	91	近似	自他	自	自
45	隔離	自他	他	自他	92	苦吟	自	自	自他
46	歌唱	自他	他	自他	93	愚考	自	自他	自他
47	仮設	他/自	他	他	94	句作	自	自	自他

95	具足	自	自/他	自他	160	志願	他	自他	自他
96	工而	他	自他	他	161	自供	自他	他	他
97	経過	自他	自	自	162	示現	自他	自他	自/他
98	傾倒	自他	自	自	163	思考	自	自他	自他
99	劇化	他/自他	自	自他	164	施工	他	自他	自他
100	激化	自他	自	自他	165	自習	自他	他	自他
101	激発	自他	自他	自	166	嫉妬	他	自他	自他
102	決意	自他	他	自他	167	失敗	自	自他	自他
103	結果	自他	自	自	168	執筆	自他	自他	他
104	決断	自他	他	自他	169	湿布	他	自他	自他
105	結党	自	自	自他	170	質問	自他	他	他
106	欠配	他	自他	自他	171	借財	自	自他	自他
107	解毒	自	自	自他	172	瀉血	自	自	自他
108	検疫	他	自他	自他	173	遮光	自他	自	自他
109	献血	自	自他	自他	174	借金	自	自	自他
110	顕現	自他	自他	自	175	集合	自他	自	自他
111	献言	他	他	自他	176	周旋	他	自他	自他
112	滅殺	他	自他	自他	177	愁嘆	自他	自	自他
113	滅車	他	自他	自他	178	充冠	自	自	自他
114	懸垂	自	自他	自	179	重任	自	自	自
115	滅税	他	他	自他	180	修了	他	自他	自他
116	滅反	他	自他	自他	181	首肯	自	自他	自
117	献本	他	自他	自他	182	主宰	自他	他	自他
118	眩惑	自他	他	自他	183	取材	自	自他	自他
119	公演	自他	他	他	184	受診	自	自	自他
120	後悔	自他	他	他	185	取水	自	自	自他
121	興起	自	自	自他	186	受贈	自他	自	自他
122	高吟	他	他	自他	187	述懐	自	他	他
123	公述	自他	他	他	188	出金	自	自他	自他
124	交替	自	自	自他	189	出血	自	自	自他
125	高談	自	自	自他	190	出資	自	自他	自他
126	公約	自他	他	他	191	出題	自	自	自他
127	口約	自他	他	他	192	出費	自	自他	自他
128	呼吸	自他	自他/自	自	193	出品	自他	他	自他
129	誤審	自他	他	他	194	授乳	自	自他	自他
130	誤診	自他	他	他	195	消火	自	自	自他
131	誤断	自他	他	他	196	哨戒	自他	自	他
132	骨折	自他	他	他	197	上下	自	自	自他/自
133	誤伝	自他	自他	他	198	憧憬	自	自他	自他
134	混交	自他	自	自他	199	昇叙	自	自他	自他
135	細工	自他	他/自	他	200	上蘇	自	自	自他
136	探血	自	自他	自他	201	警動	自	自他	自他
137	探鉱	自	自	自他	202	昇任	自自	自他	自
138	彩色	自他	自	自他	203	助演	自	自	自他
139	探種	自	自	自他	204	食事	自	自	自他
140	菜食	自	自	自他	205	植樹	自	自	自他
141	探寸	自	自	自他	206	瞩望	自他	他	他
142	探石	自	自他	自他	207	植毛	自他	自	自他
143	探炭	自	自他	自他	208	瞩目	自	自	自他
144	作詞	他	自他	自他	209	植林	自	自他	自他
145	作詩	自	自	自他	210	助勞	自	自	自他
146	作図	他	他	自他	211	除雪	自	自	自他
147	鑿井	自	自	自他	212	除草	自	自	自他
148	策動	自	自他	自他	213	署名	自	自	自他
149	搾乳	自	自他	自他	214	深化	自他	自他	自
150	搾油	自	自他	自他	215	震撼	自他	自他	自
151	作歌	自	自	自他	216	進行	自/自他	自	自/他
152	雑食	他	自他	自他	217	进攻	他	他	自他
153	酸化	自	自他	自他	218	深謝	自他	他	自/自
154	鑽孔	自他	自	自	219	浸出	他	自他	自他
155	散財	自	自	自他	220	入選	自	自	自他
156	散発	自他	自	自/他	221	振動	自	自他	自
157	産卵	自	自	自他	222	震動	自他	自	自
158	自衛	自他	自他	他	223	心配	自他	自	自他
159	司会	自他	他	自他	224	辛抱	自	自他	自他

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
225	侵略	他	他	自他	289	脱殺	自	自	自
226	炊爨	自	自他	自	290	脱臭	自	自他	自他
227	水書	自他	他	自他	291	脱色	自	自他	自他
228	製綱	自	自	自他	292	脱水	自	自	自他
229	整合	自他	自他	自	293	脱稅	自	自他	自他
230	製材	自	自他	自他	294	脱毛	自他	自	自/他
231	整地	自他	他	自他	295	堪能	自	自他	自他
232	整髮	自	自	自他	296	短絡	自他	自他	自
233	整備	自	自他	他	297	蓄財	自	自	自他
234	声明	自他	他	自他	298	築城	自	自	自他
235	製油	他	自他	自他	299	築堤	自	自	自他
236	赤熱	他	自他	自他	300	蓄寇	自	自他	自他
237	節煙	自	自	自他	301	築港	自	自	自他
238	接岸	自他	自	自	302	選配	自他	自	自他
239	説経	自	自他	自他	303	着色	自	自	自他
240	節酒	自	自他	自他	304	注釈	他	他	自他
241	節食	自	自他	自他	305	躊躇	自	自他	自他
242	節水	自	自他	自他	306	中略	他	他	自他
243	節電	自	自他	自他	307	超越	自他	自	自
244	説法	自	自他	自他	308	聽講	他	他	自他
245	施肥	自	自他	自他	309	彫刻	他	他	自他
246	遷延	自	自	自他	310	調劑	自	自他	自他
247	旋回	自他	自	自	311	徵稅	自	自他	自他
248	全開	他	自他	他	312	調味	自	自	自他
249	遠曲	自	自	自他	313	調羹	自	自他	自他
250	漸減	自	自他	自他	314	直擊	他	他	自他
251	遷紘	自	自他	自他	315	直射	自他	他/自	他
252	遷座	他	他	自他	316	著作	自他	他	他
253	染色	他	他	自他	317	直結	自	自他	自他
254	漸増	自	自他	自他	318	沈下	自他	自	自
255	遷炭	自	自他	自他	319	沈思	自	自他	自他
256	旋転	自	自	自他	320	痛嘆	自他	他	自他
257	贈位	自	自	自他	321	痛憤	他	他	自他
258	麥糶	自他	自	自他	322	停戰	自	自	自他
259	増額	他自	自他	他	323	締約	自	自	自他
260	送球	自	自他	自他	324	停果	自	自他	自他
261	剝棄	自	自他	自他	325	摘果	自	自他	自他
262	送金	自	自	自他	326	摘芽	自	自他	自他
263	造語	自	自	自他	327	徹底	自	自	自他
264	早産	他	自他	自他	328	点火	自	自	自他
265	増資	自	自他	自他	329	添書	自	自/他	自他
266	増車	自	自他	自他	330	転属	自他	他	自他
267	送信	自他	自他	他	331	転調	自	自他	自他
268	送水	自	自他	自他	332	点綴	他	自他	自他
269	増税	自	自	自他	333	点灯	自	自	自他
270	増反	自	自他	自他	334	伝道	自	自他	自他
271	送電	自	自他	自他	335	孵化	自他	自	自他
272	増幅	他	他自	自他	336	討議	自他	自	他
273	増兵	自	自他	自他	337	憧憬	自	自他	自他
274	送別	自他	他	他	338	投稿	自他	他	自他
275	送話	自	自	自他	339	統合	他	他自	他
276	疎開	自他	自他	自	340	倒錯	自他	自	自
277	阻隔	自他	他	自他	341	投書	自他	他	自他
278	組閣	自	自	自他	342	倒置	他	他自	自他
279	速成	自他	自他	他	343	同道	自	自他	自他
280	測地	自	自他	自他	344	投棄	自	自他	自他
281	阻衷	自	自他	自	345	討論	自他	自他	他
282	代著	自	自他	自他	346	独演	自他	他	自他
283	对談	自	自	自他	347	独学	自他	他	他
284	体得	他	自他	他	348	独吟	自他	他	他
285	多謝	自	他自	自他	349	得票	自	自他	自他
286	脱却	自他	自	自他	350	吐血	自	自他	自他
287	脱臼	自	自	自他	351	途絶	自	自/他	自他
288	脱稿	他	他	自他	352	特化	他	自他	他

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
353	突貫	自他	自	自	410	分水	自	自	自他
354	吐乳	自	自	自他	411	分泌	自他	自他	自他
355	鈍化	自他	自他	自	412	分布	自	自	自
356	軟化	自他	自他	自	413	分立	自他	自他	自
357	二分	他	他	自他	414	分列	自	自	自他
358	入荷	自他	自	自他	415	閉鎖	自他	自	自他
359	入金	自他	自	自他	416	平定	他自	他自	他
360	入稿	他	自他	自他	417	閉廷	自他	自	自他
361	捻転	自	自他	自	418	閉店	自	自/他	自他
362	納金	自	自他	自他	419	閉門	自	自	自他
363	納税	自	自他	自他	420	変移	自他	自	自
364	廃業	他	自他	自他	421	勉強	他自	他	自他
365	輩出	自	自他	自他	422	編曲	他	他	自他
366	配水	自	自	自他	423	返金	自	自他	自他
367	排水	自	自	自他	424	変質	自	自他	自
368	配線	自	自	自	425	変色	自他	自	自
369	配膳	自	自	自他	426	弁駁	他	自他	自他
370	胚胎	自	自	自	427	返本	自他	他	自他
371	配電	自	自	自他	428	変名	自	自	自他
372	排尿	自	自	自他	429	変約	自	自	自他
373	排便	自	自	自他	430	変容	他自サ	自	自他
374	配本	自他	他	自他	431	放歌	自	自	自他
375	拜命	他	他	自他	432	放吟	他	自他	自他
376	廃滅	自	自他	自他	433	放言	他	自他	自他
377	拜礼	自他	自他	自	434	放散	自	自他	自他
378	剥脱	自	自他	自他	435	放射	他	自他	他/自
379	剥離	自	自	自他	436	放鳥	自	自	自他
380	播種	自	自	自他	437	放電	自	自他	自
381	派生	自	自	自他	438	放牧	自他	自	他
382	抜歯	自	自	自他	439	発願	自	自/他	自他
383	発信	自	自	自他	440	理骨	自	自他	自他
384	発想	自他	他	他	441	密約	自他	他	他
385	発電	自	自	自他	442	命名	自	自他	自他
386	板書	自他	他	他	443	滅菌	自他	自他	自他
387	裨益	他自	自他	自	444	猛省	他	他	他
388	悲観	自他	他	自他	445	問答	自	自	自他
389	卑下	自他	自他	他	446	遺言	自	自他	自他
390	尾行	自他	他	他	447	融解	自他	自	自他
391	飛散	自他	自	自	448	融通	自/他	他	他
392	被弾	自	自他	自他	449	優先	自	自	自他
393	微動	自他	自	自	450	輸血	自	自他	自他
394	表出	他	自他	自他	451	用意	自他	自	他
395	封印	自	自	自他	452	用心	自	自	自他
396	普及	自他	自	自他	453	予想	自他	他	他
397	復員	他自	自	自他	454	来演	自	自	自他
398	複合	自他	自	自	455	来聴	自他	自	自
399	服毒	自	自他	自他	456	力漕	自	自他	自他
400	服薬	自	自	自他	457	離婚	自他	自	自
401	負傷	自	自	自他	458	立案	自他	他	自他
402	復権	自他	他	他/自	459	略言	自他	他	他
403	物納	他	自他	自他	460	流露	自	自他	自他
404	浮揚	自他	自	自	461	流布	自	自	自他
405	分業	他	自	自他	462	連署	他	自	自他
406	吻合	自	自他	自/自/他	463	恋慕	自	自他	自他
407	分光	他	自他	自他	464	歪曲	他自	他自	他
408	分骨	自	自	自他					
409	分散	自	自	自他					

【資料3】名詞として分類されているか、収録されていない動詞(137語)

	動詞	岩波	学研	明鏡		動詞	岩波	学研	明鏡
1	異動	名詞	自他	自他	53	受電	ナシ	自他	自他
2	延伸	ナシ	自他	ナシ	54	消音	名詞	自他	自他
3	煙滅	自他	ナシ	ナシ	55	浄水	名詞	自他	自他
4	押韻	名詞	自	自他	56	浄水損	自他	ナシ	自他
5	開院	ナシ	自/他	自他	57	焼酎	名詞	自	自他
6	開園	ナシ	自/他	自他	58	除害	名詞	自	自他
7	開館	ナシ	自/他	自他	59	神化	ナシ	自	自他
8	開眼	名詞	自他	自他	60	誦經	名詞	自	自他
9	開局	ナシ	自他	自他	61	寸裂	自他	自他	ナシ
10	開校	ナシ	自他	自他	62	製剤	名詞	自他	自他
11	開式	ナシ	自	自他	63	製表	自他	ナシ	ナシ
12	開所	ナシ	自他	自他	64	製麺	ナシ	自他	自他
13	回旋	自他	ナシ	ナシ	65	節候	名詞	他	自他
14	解団	ナシ	自他	自他	66	節骨	名詞	自他	自
15	解党	ナシ	自他	ナシ	67	節税	ナシ	自他	自他
16	加階	自他	ナシ	ナシ	68	折損	自他	ナシ	ナシ
17	加水	自他	ナシ	ナシ	69	設題	名詞	自	自他
18	架線	名詞	自他	自他	70	施薬	名詞	自他	自他
19	加點	ナシ	自他	自他	71	選歌	自	名詞	自他
20	看経	名詞	自	自他	72	選局	ナシ	自	自他
21	貫入	名詞	自	ナシ	73	選句	自	名詞	自他
22	棄教	ナシ	ナシ	自他	74	前屈	ナシ	ナシ	自他
23	議定	自他	ナシ	ナシ	75	同略	名詞	名詞	自他
24	起筆	名詞	自	自他	76	増給	自他	自	ナシ
25	休館	ナシ	自	自他	77	造形	自	他	自他
26	急減	ナシ	自	自	78	送像	名詞	自他	自他
27	躍話	自他	名詞	名詞	79	増炭	名詞	自他	自他
28	弘通	自	自他	自他	80	増便	ナシ	自他	自他
29	下血	名詞	自	自他	81	送本	ナシ	自	自他
30	結団	名詞	他	自他	82	疎隔	自他	自他	ナシ
31	建国	名詞	自他	自	83	測深	名詞	ナシ	自他
32	検車	名詞	他	自他	84	損害	他	他	名詞
33	検針	名詞	自他	自他	85	宅診	名詞	自	自他
34	減数	ナシ	自他	ナシ	86	斯滅	自他	ナシ	ナシ
35	減損	自他	自他	ナシ	87	築庭	名詞	自	自他
36	堅忍	名詞	自	自他	88	著想	名詞	名詞	自他
37	減耗	自他	自他	ナシ	89	著帽	ナシ	ナシ	自他
38	簪恋	ナシ	自他	自他	90	著火	ナシ	ナシ	自他
39	高歌	名詞	自他	自他	91	聴音	名詞	名詞	自他
40	後略	ナシ	他	自他	92	調弦	ナシ	ナシ	自他
41	篆刻	名詞	他	自他	93	長嘯	自	ナシ	自他
42	刻字	ナシ	ナシ	自他	94	貯留	自他	ナシ	ナシ
43	混一	名詞	他	自他	95	鎮痛	名詞	名詞	自他
44	採光	名詞	自	自他	96	停会	自他	ナシ	ナシ
45	砕石	名詞	自他	自他	97	底流	名詞	自	自
46	採草	名詞	自他	自他	98	展延	他	自	ナシ
47	砕氷	名詞	自他	自他	99	伝世	ナシ	自	ナシ
48	採卵	ナシ	自他	自他	100	電話	名詞	自	自他
49	素敵	名詞	自他	自他	101	同期	自	名詞	自他
50	挫傷	自他	名詞	名詞	102	毒味	名詞	他	自他
51	沙汰	名詞	他	自他	103	濃化	自他	ナシ	ナシ
52	殺人	名詞	他	自他	104	排雷	ナシ	自	自他
53	詩作	自	名詞	自他	105	馬食	自他	他	ナシ
54	司式	自他	ナシ	ナシ	106	発言	ナシ	他	自他
55	失投	ナシ	自	自他	107	発出	自他	ナシ	ナシ
56	遮音	ナシ	自	自他	108	発話	名詞	ナシ	自他
57	写経	名詞	自	自他	109	汎論	名詞	名詞	自他
58	借地	名詞	自	自他	110	解卵	名詞	自他	自他
59	写譜	ナシ	自/ナシ	自他	111	閉館	ナシ	自/他	自他
60	集光	ナシ	自	自他	112	閉校	ナシ	ナシ	自他
61	集札	ナシ	ナシ	自他	113	閉式	ナシ	名詞	自他
62	授爵	名詞	自	自他	114	閉所	ナシ	名詞	自他

	動詞	岩波	学研	明鏡	動詞	岩波	学研	明鏡
125	変圧	名詞	名詞	自他	132	密栓	自	自他
126	返信	名詞	名詞	自他	133	揺動	ナシ	ナシ
127	変成	自他	ナシ	自他	134	落球	ナシ	自他
128	返電	名詞	名詞	自他	135	蜜化	自他	ナシ
129	捕球	ナシ	他	自他	136	裂開	ナシ	ナシ
130	埋伏	自他	ナシ	ナシ	137	連携	自/自他	自
131	真似	名詞	他	自他				

ヤン ソルラン／人文社会科学研究所
 (2009年10月30日 受理)